

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 August 2012
Russian
Original: English

**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях**

**Доклад о работе пятого международного практикума
Платформы Организации Объединенных Наций
для использования космической информации
для предупреждения и ликвидации чрезвычайных
ситуаций и экстренного реагирования под названием
"Укрепление глобального взаимодействия на основе
управления знаниями, использования порталов
и сетей"**

(Бонн, Германия, 24-26 апреля 2012 года)

I. Введение

1. В своей резолюции 61/110 Генеральная Ассамблея приняла решение о создании Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН) в качестве одной из программ Организации Объединенных Наций для предоставления всеобщего доступа всем странам и всем соответствующим международным и региональным организациям ко всем видам космической информации и услуг, связанных с предупреждением и ликвидацией чрезвычайных ситуаций, в поддержку полного цикла мероприятий в связи с чрезвычайными ситуациями.

2. В соответствии с планом работы СПАЙДЕР-ООН на двухгодичный период 2010-2011 годов¹ и на двухгодичный период 2012-2013 годов² были организованы международные практикумы, направленные на налаживание взаимодействия между экспертами и практиками в целях активизации горизонтального сотрудничества и передачи знаний.

¹ См. A/AC.105/937.

² См. A/AC.105/C.1/2011/CRP.15 и A/AC.105/C.1/2012/CRP.22.



3. На своей пятидесятой сессии Комитет по использованию космического пространства в мирных целях решил, что доклады о ходе работы по программе СПАЙДЕР-ООН и ее будущие планы работы должны рассматриваться Научно-техническим подкомитетом в рамках постоянного пункта повестки дня об использовании космических систем для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и что этот пункт повестки дня должен быть включен в перечень вопросов, представляемых на рассмотрение его Рабочей группы полного состава³. В настоящем докладе содержится информация о работе пятого международного практикума СПАЙДЕР-ООН под названием "Укрепление глобального взаимодействия на основе управления знаниями, использования порталов и сетей", который был проведен в Бонне, Германия, с 24 по 26 апреля 2012 года. Этот практикум был организован под эгидой программы СПАЙДЕР-ООН в сотрудничестве с Германским аэрокосмическим центром (ДЛР) и при поддержке министерства экономики и технологии Германии, Фонда "За безопасный мир" и города Бонна. В настоящем докладе изложена справочная информация и цели практикума, резюме обсуждений и замечания и рекомендации участников.

4. Практикум был организован программой СПАЙДЕР-ООН в целях обсуждения роли портала знаний СПАЙДЕР-ООН в деятельности по управлению знаниями как шлюза, обеспечивающего доступ к космической информации для оказания поддержки на всех этапах цикла мероприятий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций и способствующего укреплению взаимодействия международных сетей и механизмов поддержки. Практикум способствовал проведению оценки портала знаний, поддержку которого, по просьбе Управления по вопросам космического пространства Секретариата, обеспечивает отделение СПАЙДЕР-ООН в Бонне.

II. Организационная структура

5. Пятый международный практикум СПАЙДЕР-ООН был проведен в рамках информационно-просветительских мероприятий, предусмотренных планом работы СПАЙДЕР-ООН на двухгодичный период 2012-2013 годов. Кроме того, он относился к числу мероприятий, финансируемых правительством Германии в рамках ежегодной финансовой поддержки, предоставляемой программой правительством этой страны.

A. Общая информация и цели

6. С момента создания программы признавалось, что накопление, обработка и передача данных должны рассматриваться в качестве главного условия для достижения успеха СПАЙДЕР-ООН. Этот процесс включает управление как знаниями, которыми обладает отдельный человек (в виде ноу-хау и опыта), так и знаниями, которые хранятся на различных носителях информации. В результате создания базы данных о возможностях использования космической информации и предлагаемых космической наукой и техникой

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 20 (A/62/20), пункт 155.*

решений для содействия управлению рисками, предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования эти сведения могут распространяться через портал знаний и использоваться для наращивания потенциала.

7. Портал знаний занимает центральное место в деятельности СПАЙДЕР-ООН по управлению знаниями, поскольку позволяет осуществлять сбор, распространение и архивирование информации о мероприятиях. Цель портала заключается в том, чтобы свести воедино все выявленные и доступные для содействия выполнению задач СПАЙДЕР-ООН полезные сведения, знания и ресурсы, в том числе те, которые предоставляются соответствующими сообществами пользователей, и служить платформой для обмена космической информацией в целом по всему циклу мероприятий по предупреждению и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций.

8. С момента своего создания в 2009 году портал включает базу знаний, содержащую рекомендации относительно того, как космическая информация и предлагаемые космической наукой и техникой решения могут способствовать управлению рисками, предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренному реагированию. База знаний создается на основе постоянного сбора и классификации соответствующих статей, публикаций и работ. В то же время ведется работа с целью заключения соглашений с авторами уже опубликованных документов и материалов, чтобы их также можно было размещать в полном объеме.

9. Цель практикума заключалась в определении стратегий управления знаниями в интересах расширения доступа к космической информации, размещенной на портале знаний, и ее использования в целях наращивания потенциала стран в области противодействия бедствиям.

В. Участники и финансовая поддержка

10. В работе практикума приняли участие 45 экспертов и специалистов из следующих 14 государств: Австралии, Австрии, Алжира, Бельгии, Германии, Греции, Индии, Италии, Кении, Колумбии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Шри-Ланки и Эквадора. Участники представляли 28 национальных, региональных и международных организаций, занимающихся вопросами космической деятельности, мероприятиями по предупреждению стихийных бедствий с учетом оценки связанного с ними риска и экстренному реагированию, а также учебных заведений и частных компаний.

11. Средства, предоставленные министерством экономики и технологии Германии и Фондом "За безопасный мир", были направлены на покрытие расходов на авиабилеты и размещение пяти участников из развивающихся стран и выплату им суточных. Программа СПАЙДЕР-ООН в качестве организатора обеспечила конференционные помещения, административную и техническую поддержку. Власти Бонна организовали торжественное мероприятие для всех участников.

С. Программа мероприятий

12. Программа мероприятий в рамках практикума была разработана сотрудниками СПАЙДЕР-ООН в сотрудничестве с ДЛР и Фондом "За безопасный мир". Программа включала церемонию открытия, четыре заседания, предусматривавшие пленарные выступления и обсуждения, и церемонию закрытия. Со вступительным словом выступили член совета ДЛР, а также представители Управления по вопросам космического пространства и Фонда "За безопасный мир". Затем с основными докладами выступили представители СПАЙДЕР-ООН и ДЛР.

13. На 1-м заседании под названием "Сети и порталы: создание интерфейса" было открыто обсуждение роли порталов и веб-сайтов в качестве шлюзов, обеспечивающих доступ к космической информации. Заседание началось с пленарных выступлений по следующим трем темам: портал знаний СПАЙДЕР-ООН; программа просмотра снимков Земли, созданная Географическим институтом им. Агустина Кодацци (Колумбия), как вспомогательный инструмент в рамках межведомственных мероприятий по экстренному реагированию в связи с наводнениями в 2011 и 2012 годах; и геопортал инфраструктуры пространственных данных Германии, разработанный Федеральным агентством картографии и геодезии Германии. В рамках этого заседания были проведены также три дискуссии в рабочих группах: "Совместная работа над технологиями и содержанием прикладных программ"; "Уменьшение рисков и экстренное реагирование"; и "ИТ как вспомогательное средство: понимание требований в целях разработки надлежащих решений".

14. На 2-м заседании под названием "Порталы и шлюзы доступа и их роль в поддержке сетей и деятельности по наращиванию потенциала" участникам была предоставлена возможность обсудить роль, которую играют порталы и веб-сайты в деле поддержки региональных сетей и усилий по наращиванию потенциала. В ходе заседания были сделаны три пленарных выступления, посвященные деятельности по наращиванию потенциала, которой занимаются СПАЙДЕР-ООН, Институт по изучению окружающей среды и безопасности человека Университета Организации Объединенных Наций и Центр геоинформатики Зальцбургского университета, Австрия. В ходе заседания также были проведены три дискуссии в рабочих группах по следующим темам: "Платформы и порталы как средство поддержки деятельности по наращиванию потенциала"; "Порталы и шлюзы доступа как инструменты поддержки сетей"; и "Порталы и шлюзы доступа: объединение международных и национальных усилий".

15. Третье заседание под названием "Вовлечение частного сектора" включало пленарные выступления представителей "EADS-Astrium", "GeoEye", "WhereGroup" и "Logica". Также в рамках заседания состоялась открытая дискуссия, в ходе которой участники смогли обменяться мнениями с представителями частного сектора на индивидуальной основе.

16. Четвертое заседание под названием "Сети для знаний: использование сети 2.0 для управления знаниями и обмена ими" включало пленарные выступления представителей СПАЙДЕР-ООН и ДЛР, которые сообщили о

своей деятельности в области использования социальных медиаресурсов, а также выступление директора Международного научно-исследовательского центра по изучению явления "Эль-Ниньо", посвященное вопросам распространения информации с помощью портала этого центра. Рабочие группы рассмотрели три темы: "Преимущества взаимодействия с пользователями: создание интерактивной среды", "Вовлечение общества: создание стимулов и обеспечение заинтересованности" и "Налаживание связей между пользователями, данными, шлюзами доступа и порталами: определение единых ИТ-стандартов для будущего сотрудничества".

17. Программа мероприятий предусматривала оценку работы практикума, в рамках которой участники оценили качество практикума с точки зрения достижения поставленных целей, качества заседаний, баланса между пленарными заседаниями и обсуждениями в рабочих группах, а также его пользы в целом.

18. Дополнительная информация о состоявшихся обсуждениях, пленарных выступлениях, оценке и других соответствующих аспектах практикума размещена на портале СПАЙДЕР-ООН по адресу www.un-spider.org/workshop-bonn-2012.

III. Результаты и рекомендации

19. Ниже изложены результаты работы пятого международного практикума СПАЙДЕР-ООН, а также вынесенные в ходе практикума рекомендации.

A. Результаты

20. Практикум предоставил участникам возможность:

а) ознакомиться с примерами использования предложений и решений, предлагаемых космической наукой и техникой, для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования;

б) ознакомиться с деятельностью СПАЙДЕР-ООН в области управления знаниями и определить возможности и способы участия в этой деятельности;

в) поделиться своими взглядами и предложениями в отношении усилий СПАЙДЕР-ООН в области управления знаниями;

г) наладить взаимодействие с представителями разных стран и региональных и международных учреждений;

д) ознакомиться с деятельностью частного сектора и предоставляемыми им возможностями в отношении космической информации.

21. Практикум предоставил сотрудникам программы СПАЙДЕР-ООН возможность:

а) получить ряд предложений и рекомендаций экспертов в области управления знаниями, в частности относительно способов повышения степени удобства портала знаний для пользователей;

- b) ознакомиться с примерами использования социальных медиаресурсов космическими агентствами и международными организациями;
- c) продолжить свою оценку портала знаний как шлюза, обеспечивающего доступ к космической информации;
- d) укрепить связи с такими космическими агентствами, как Европейское космическое агентство и Алжирское космическое агентство, а также с экспертами ДЛР в области социальных медиаресурсов;
- e) координировать деятельность с сетью региональных отделений поддержки СПАЙДЕР-ООН, в частности, в целях содействия усилиям по экстренному реагированию в связи с нашествием саранчи в Алжире и Ливии;
- f) более точно разработать мероприятия по ликвидации последствий засухи и наводнений в странах Латинской Америки, вызванных явлением "Эль-Ниньо", периодически возникающим в Южном полушарии, а также определить способы оказания поддержки странам, пострадавшим в результате таких природных явлений;
- g) изучить возможности сотрудничества с общинами в отношении проведения оценок риска, связанного с цунами;
- h) изучить возможности сотрудничества с частными компаниями, включая "GeoEye" и "EADS-Astrium", которые занимаются деятельностью в области экстренного реагирования;
- i) упрочить связи между СПАЙДЕР-ООН и компаниями частного сектора, занимающимися геоинформационными технологиями.

В. Рекомендации

22. В результате проведения различных заседаний рабочих групп в рамках практикума были, в частности, сформулированы изложенные ниже рекомендации.
23. В контексте налаживания взаимодействия эксперты подтвердили важность учета роли порталов в деле распространения информации о последних научных достижениях, связанных с прикладными программами, которые основаны на использовании космической техники, а также практической информации для лиц, ответственных за принятие решений, и лиц, занимающихся мероприятиями по ликвидации последствий стихийных бедствий в разных странах мира. Было рекомендовано найти оптимальное соотношение между представляемой информацией о научных достижениях и важной информацией, необходимой для ликвидации последствий стихийных бедствий, с учетом различных категорий конечных пользователей в разных странах мира, в частности, экспертов из космического сообщества и экспертов, занимающихся мероприятиями по ликвидации последствий стихийных бедствий.
24. В контексте уменьшения рисков и экстренного реагирования эксперты рекомендовали включить в предоставляемую через СПАЙДЕР-ООН информацию материалы на других языках, например на французском и

испанском языках, с учетом того, в каких странах программа осуществляется наиболее активно. Сотрудникам СПАЙДЕР-ООН было рекомендовано также продолжать деятельность в области управления рисками в целях обеспечения сбалансированности текущих усилий в области экстренного реагирования. Кроме того, портал знаний СПАЙДЕР-ООН должен предусматривать удобные для пользователей механизмы и процедуры получения и применения космической информации с использованием архивных снимков, глоссария и тематических исследований, проводимых специалистами разных стран мира, а также создание группы инструкторов для предоставления при необходимости виртуальных технических консультаций таким специалистам, в частности специалистам из развивающихся стран.

25. Сотрудникам СПАЙДЕР-ООН следует принять меры по сбору и обобщению требований конечных пользователей в рамках усилий, направленных на популяризацию и повышение степени интерактивности портала. В этой связи следует обратиться к конечным пользователям с просьбой сообщить, удовлетворяют ли данные и другая информация, размещенная на портале, их потребностям.

26. В контексте наращивания потенциала СПАЙДЕР-ООН рекомендовалось усовершенствовать возможности обучения, предусмотрев начальный, средний и высокий уровни подготовки. Это позволит точнее настроить деятельность по подготовке кадров на нужды конечных пользователей в разных странах мира. Кроме того, сотрудникам СПАЙДЕР-ООН следует рассмотреть вопрос о разработке программы подготовки инструкторов в целях расширения целевой аудитории программы.

27. В контексте поддержки, представляемой порталом сетям СПАЙДЕР-ООН, включая сеть региональных отделений поддержки и сеть национальных координационных центров, было рекомендовано использовать портал в качестве дискуссионного форума в целях обеспечения платформы для ежедневного обмена сообщениями между членами этих сетей и обмена знаниями о предварительной обработке исходных данных и других прикладных программах, а также об извлеченных уроках.

28. В контексте использования портала в качестве средства объединения международных, региональных и национальных усилий рекомендовалось возложить на него функции обеспечения связи с другими порталами. Кроме того, сотрудникам СПАЙДЕР-ООН было рекомендовано провести обзор по другим порталам и шлюзам в целях выявления оптимальных видов практики.

29. В контексте усилий по привлечению общества в целях поощрения конечных пользователей к представлению материалов и обеспечения их заинтересованности рекомендовалось предложить конечным пользователям направлять материалы для размещения на портале СПАЙДЕР-ООН; создать сеть научных руководителей, ответственных за широкое информирование о новых разработках и передовых видах практики, применявшихся при ликвидации последствий стихийных бедствий; и привлечь учреждения к участию в деятельности по управлению размещенными на портале материалами на повседневной основе.

С. План действий

30. По завершении работы практикума сотрудники СПАЙДЕР-ООН приступили к составлению плана действий по повышению роли программы в деле содействия использованию геопространственных и космических данных в рамках наращивания потенциала стран в области противодействия стихийным бедствиям. План действий будет предусматривать расширение портала знаний и другие дополнительные мероприятия, осуществлением которых будут заниматься сотрудники программы в отделениях СПАЙДЕР-ООН в Пекине, Бонне и Вене при содействии сети региональных отделений поддержки.

31. Кроме того, с учетом имеющихся у программы ресурсов сотрудники СПАЙДЕР-ООН воспользуются рекомендациями и предложениями экспертов в отношении предлагаемых возможностей обучения и более общей темы наращивания потенциала.

IV. Выводы

32. С самого начала своего существования программа СПАЙДЕР-ООН занималась, в частности, разработкой и осуществлением мероприятий по управлению знаниями, служивших одним из средств содействия достижению поставленных перед ней целей. Одним из основных элементов, лежащих в основе этих мероприятий, является портал знаний СПАЙДЕР-ООН, выполняющий роль шлюза, обеспечивающего доступ к космической информации, которая может быть полезной для государств во всех регионах в их деятельности по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций на основе оценки рисков и экстренному реагированию.

33. Проведение пятого международного практикума СПАЙДЕР-ООН предоставило сотрудникам программы возможность:

а) получить необходимые материалы для разработки плана действий по повышению эффективности усилий программы в области управления знаниями в отношении использования геопространственной и космической информации для наращивания потенциала стран по противодействию стихийным бедствиям;

б) составить свод руководящих указаний и первоочередных задач в отношении эксплуатации портала знаний в качестве инструмента расширения доступа к космической информации и ее использования для поддержки всех этапов цикла предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, а также в качестве инструмента повышения эффективности сетей региональных отделений поддержки и национальных координационных центров;

в) ознакомиться с новыми прикладными программами, в частности программами просмотра снимков Земли, веб-механизмами картирования и другими прикладными программами и инфраструктурой информационных технологий, с уделением особого внимания расширению использования космической информации в областях предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций на основе оценки рисков и экстренного реагирования;

d) наладить взаимодействие между экспертами по информационным технологиям, которые могли бы оказать содействие в разработке новых прикладных программ для портала знаний СПАЙДЕР-ООН;

e) провести обзор передовых способов использования возможностей электронного обучения в целях содействия наращиванию потенциала и институциональному развитию.

34. С учетом того, что в результате стихийных бедствий страдают как развитые, так и развивающиеся страны, но в наибольшей степени в таких чрезвычайных ситуациях страдают наиболее уязвимые страны, результаты практикума позволят сотрудникам СПАЙДЕР-ООН более эффективно осуществлять управление знаниями, с тем чтобы оказывать содействие всем национальным ведомствам и региональным и международным организациям, занимающимся деятельностью по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций на основе оценки рисков и экстренному реагированию в целях наращивания потенциала стран в области противодействия стихийным бедствиям, как это предлагается в Хиогской рамочной программе действий на 2005-2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин (A/CONF.206/6 и Corr.1, глава I, резолюция 2).